



Council of the
European Union

Brussels, 11 July 2024

11653/24

Interinstitutional File:
2022/0195 (COD)

JUR 321
ENV 703
CLIMA 267
FORETS 208
AGRI 544
POLMAR 29
CODEC 1617

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council of 24 June 2024
on nature restoration and amending Regulation (EU) 2022/869
(PE 74/1/23, 24 June 2024)

LANGUAGES concerned: **All linguistic versions**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(c) (obvious errors in all language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 3 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

ПОПРАВКА

на Регламент на Европейския парламент и на Съвета от 24 юни 2024 г. относно възстановяването на природата и изменение на Регламент (ЕС) 2022/869

(PE 74/1/23 REV 1, 24 юни 2024 г.)

Приложение IV, страница 3, втора колона

вместо:

„**Методика:** разработена по показател I.21, приложение I към Регламент (ЕС) 2021/2115, въз основа на последната актуализирана версия на LUCAS за елементите на ландшафта, Ballin M. и др., Redesignsampling for Land Use/Cover Area Survey (LUCAS) (Промяна на вземането на проби за изследване на земеползването/земното покритие), Евростат, 2018 г., и за оставяне на земя под угар, Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure (Структура на земеделските стопанства, референтни метаданни в единната интегрирана структура на метаданните), онлайн публикация, Евростат, и когато е приложимо, за голямо разнообразие в характеристиките на ландшафта, които не са включени в методиката по-горе, разработена от държавите членки методика съгласно член 11, параграф 7 от настоящия регламент.“

да се чете:

„**Методика:** разработена по показател I.21, приложение I към Регламент (ЕС) 2021/2115, въз основа на последната актуализирана версия на LUCAS за елементите на ландшафта, Ballin M. и др., Redesignsampling for Land Use/Cover Area Survey (LUCAS) (Промяна на вземането на проби за изследване на земеползването/земното покритие), Евростат, 2018 г., и за оставяне на земя под угар, Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure (Структура на земеделските стопанства, референтни метаданни в единната интегрирана структура на метаданните), онлайн публикация, Евростат, и когато е приложимо, за голямо разнообразие в характеристиките на ландшафта, които не са включени в методиката по-горе, разработена от държавите членки методика съгласно член 14, параграф 7 от настоящия регламент.“

CORRECCIÓN DE ERRORES

del Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo, de 24 de junio de 2024, relativo a la restauración de la naturaleza y por el que se modifica el Reglamento (UE) 2022/869

(PE 74/1/23 de 24 de junio de 2024)

- 1) En la página 58, artículo 3, punto 4:

donde dice:

- «4) «buena condición», en lo que respecta a la zona de un tipo de hábitat, un estado en el que las características fundamentales del tipo de hábitat, en particular su estructura, funciones y las especies típicas o la composición de las especies típicas, reflejen el alto nivel de integridad, estabilidad y resiliencia ecológicas necesario para garantizar su mantenimiento a largo plazo y, por lo tanto, contribuyan a alcanzar o a mantener un estado de conservación favorable de un hábitat, cuando el tipo de hábitat en cuestión sea uno de los enumerados en el anexo I de la Directiva 92/43/CEE; y, en los ecosistemas marinos, las que contribuyan a alcanzar o mantener una buena condición medioambiental;»,

debe decir:

- «4) «buena condición», en lo que respecta a la zona de un tipo de hábitat, un estado en el que las características fundamentales del tipo de hábitat, en particular su estructura, funciones y las especies típicas o la composición de las especies típicas, reflejen el alto nivel de integridad, estabilidad y resiliencia ecológicas necesario para garantizar su mantenimiento a largo plazo y, por lo tanto, contribuyan a alcanzar o a mantener un estado de conservación favorable de un hábitat, cuando el tipo de hábitat en cuestión sea uno de los enumerados en el anexo I de la Directiva 92/43/CEE; y, en los ecosistemas marinos, las que contribuyan a alcanzar o mantener un buen estado medioambiental;».

2) En el anexo IV, página 3, segunda columna:

donde dice:

«**Metodología:** según lo desarrollado en el indicador I.21, anexo I del Reglamento (UE) 2021/2115, y sobre la base de la última versión de LUCAS para elementos paisajísticos, Ballin M. et al., *Redesign design sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, para tierras en barbecho, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, publicación en línea, Eurostat, y, cuando proceda, para para los elementos paisajísticos de gran diversidad no contemplados por la metodología anteriormente mencionada, metodología desarrollada por los Estados miembros de conformidad con el artículo 11, apartado 7, del presente Reglamento.»

debe decir:

«**Metodología:** según lo desarrollado en el indicador I.21, anexo I del Reglamento (UE) 2021/2115, y sobre la base de la última versión de LUCAS para elementos paisajísticos, Ballin M. et al., *Redesign design sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, para tierras en barbecho, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, publicación en línea, Eurostat, y, cuando proceda, para para los elementos paisajísticos de gran diversidad no contemplados por la metodología anteriormente mencionada, metodología desarrollada por los Estados miembros de conformidad con el artículo 14, apartado 7, del presente Reglamento.»

OPRAVA

**nařízení Evropského parlamentu a Rady ze dne 24. června 2024 o obnově přírody a o změně
nařízení (EU) 2022/869**

(PE 74/1/23 REV 1, 24. června 2024)

Příloha IV, strana 3, druhý sloupec, druhý odstavec

Místo:

„Metodika: vypracovaná podle ukazatele I.21 v příloze I nařízení (EU) 2021/2115, na základě nejnovější aktualizované verze šetření LUCAS pro krajinné prvky, viz Ballin M. et al., Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS) (Přehodnocení vzorku pro rámcový průzkum využití půdy a krajinného pokryvu (LUCAS)), Eurostat 2018, a pro půdu ležící ladem viz Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure (Struktura zemědělských hospodářství, Jednotná struktura integrovaných metadat), online publikace, Eurostat, a případně pro krajinné prvky s vysokou rozmanitostí, na něž se nevztahuje výše uvedená metodika, metodika, kterou vypracovaly členské státy v souladu s čl. 11 odst. 7 tohoto nařízení.“

má být:

„**Metodika:** vypracovaná podle ukazatele I.21 v příloze I nařízení (EU) 2021/2115, na základě nejnovější aktualizované verze šetření LUCAS pro krajinné prvky, viz Ballin M. et al., Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS) (Přehodnocení vzorku pro rámcový průzkum využití půdy a krajinného pokryvu (LUCAS)), Eurostat 2018, a pro půdu ležící ladem viz Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure (Struktura zemědělských hospodářství, Jednotná struktura integrovaných metadat), online publikace, Eurostat, a případně pro krajinné prvky s vysokou rozmanitostí, na něž se nevztahuje výše uvedená metodika, metodika, kterou vypracovaly členské státy v souladu s čl. 14 odst. 7 tohoto nařízení.“

BERIGTIGELSE**til Europa-Parlamentets og Rådets forordning af 24. juni 2024 om naturgenopretning og
om ændring af forordning (EU) 2022/869**

(PE 74/1/23 REV1 af 24. juni 2024)

Bilag IV, side 3, anden kolonne

I stedet for:

"Metode: som udviklet inden for rammerne af indikator I.21, bilag I til forordning (EU) 2021/2115, baseret på den seneste ajourførte udgave af LUCAS-undersøgelsen vedrørende landskabstræk, Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, og vedrørende braklagt jord, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, onlinepublikation, Eurostat, og, hvis det er relevant, vedrørende landskabstræk med stor diversitet, der ikke er omfattet af ovennævnte metode, en metode, der er udviklet af medlemsstaterne i overensstemmelse med nærværende forordnings artikel 11, stk. 7."

læses:

"Metode: som udviklet inden for rammerne af indikator I.21, bilag I til forordning (EU) 2021/2115, baseret på den seneste ajourførte udgave af LUCAS-undersøgelsen vedrørende landskabstræk, Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, og vedrørende braklagt jord, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, onlinepublikation, Eurostat, og, hvis det er relevant, vedrørende landskabstræk med stor diversitet, der ikke er omfattet af ovennævnte metode, en metode, der er udviklet af medlemsstaterne i overensstemmelse med nærværende forordnings artikel 14, stk. 7."

BERICHTIGUNG

der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2024 über die
Wiederherstellung der Natur und zur Änderung der Verordnung (EU) 2022/869

(PE 74/1/23 REV 1 vom 24. Juni 2024)

Anhang IV, Seite 3 Spalte 2

Anstatt:

„**Methodik:** wie im Rahmen von Indikator I.21 gemäß Anhang I der Verordnung (EU) 2021/2115 entwickelt und aufbauend auf der jüngsten aktualisierten Fassung der LUCAS-Erhebung für Landschaftselemente (Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018) und für brachliegende Flächen (*Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, Online-Veröffentlichung, Eurostat) und gegebenenfalls für Landschaftselemente mit großer Vielfalt, die nicht von der oben genannten Methodik erfasst werden, gemäß einer Methodik, die von den Mitgliedstaaten gemäß Artikel 11 Absatz 7 der vorliegenden Verordnung entwickelt wurde.“

muss es heißen:

„**Methodik:** wie im Rahmen von Indikator I.21 gemäß Anhang I der Verordnung (EU) 2021/2115 entwickelt und aufbauend auf der jüngsten aktualisierten Fassung der LUCAS-Erhebung für Landschaftselemente (Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018) und für brachliegende Flächen (*Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, Online-Veröffentlichung, Eurostat) und gegebenenfalls für Landschaftselemente mit großer Vielfalt, die nicht von der oben genannten Methodik erfasst werden, gemäß einer Methodik, die von den Mitgliedstaaten gemäß Artikel 14 Absatz 7 der vorliegenden Verordnung entwickelt wurde.“

PARANDUS

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. juuni 2024. aasta määruses looduse taastamise kohta ja millega muudetakse määrust (EL) 2022/869

(PE 74/1/23 REV1, 24. juuni 2024)

1. Leheküljel 1

asendatakse

„EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2024/..., 24. juuni 2024, looduse taastamise kohta ja millega muudetakse määrust (EL) 2022/869”

järgmisega:

„EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2024/..., 24. juuni 2024, mis käsitleb looduse taastamist ja millega muudetakse määrust (EL) 2022/869”

2. Leheküljel 120 määruse (EL) 2022/869 artikli 7 lõike 8 esimese lõigu asendamist käsitlevas artiklis 25

asendatakse

„* Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... määrus (EL) 2024/... looduse taastamise kohta ja millega muudetakse määrust (EL) 2022/869 (ELT L, ..., ELI: ...).“ “

järgmisega:

„* Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... määrus (EL) 2024/..., mis käsitleb looduse taastamist ja millega muudetakse määrust (EL) 2022/869 (ELT L, ..., ELI: ...).“ “

3. Lisa IV leheküljel 3 teises veerus

asendatakse

„Metoodika: nagu on välja töötatud määruse (EL) 2021/2115 I lisa näitaja I.21 alusel, mis maastikuelementide puhul põhineb väljaandel (viimane ajakohastatud versioon) LUCAS, Ballin M. et al., Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS), Eurostat 2018, ning kesa puhul väljaandel Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure, online publication, Eurostat, ja kohaldataval juhul suure mitmekesisusega maastikuelementide puhul, mis ei ole eespool toodud metoodikaga hõlmatud, mille liikmesriigid on välja töötanud kooskõlas käesoleva määruse artikli 11 lõikega 7.“

järgmisega:

„Metoodika: nagu on välja töötatud määruse (EL) 2021/2115 I lisa näitaja I.21 alusel, mis maastikuelementide puhul põhineb väljaandel (viimane ajakohastatud versioon) LUCAS, Ballin M. et al., Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS), Eurostat 2018, ning kesa puhul väljaandel Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure, online publication, Eurostat, ja kohaldataval juhul suure mitmekesisusega maastikuelementide puhul, mis ei ole eespool toodud metoodikaga hõlmatud, mille liikmesriigid on välja töötanud kooskõlas käesoleva määruse artikli 14 lõikega 7.“

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ

**του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 2024,
για την αποκατάσταση της φύσης και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2022/869**

(PE 74/1/23 REV1 της 24ης Ιουνίου 2024)

Στο παράρτημα IV, στη σελίδα 3, στη δεύτερη στήλη

αντί:

«**Μεθοδολογία:** όπως αναπτύχθηκε υπό τον δείκτη I.21 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΕ) 2021/2115, με βάση την πιο πρόσφατη επικαιροποιημένη έκδοση του LUCAS για τα στοιχεία τοπίου, Ballin M. et al., Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS), Eurostat 2018, και για την αγροανάπαυση, Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure, δημοσίευση στο διαδίκτυο, Eurostat, και κατά περίπτωση, για χαρακτηριστικά τοπίου υψηλής ποικιλομορφίας που δεν καλύπτονται από την παραπάνω μεθοδολογία, μεθοδολογία που αναπτύσσουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 7 του παρόντος κανονισμού.»,

διάβαζε:

«**Μεθοδολογία:** όπως αναπτύχθηκε υπό τον δείκτη I.21 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΕ) 2021/2115, με βάση την πιο πρόσφατη επικαιροποιημένη έκδοση του LUCAS για τα στοιχεία τοπίου, Ballin M. et al., Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS), Eurostat 2018, και για την αγροανάπαυση, Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure, δημοσίευση στο διαδίκτυο, Eurostat, και κατά περίπτωση, για χαρακτηριστικά τοπίου υψηλής ποικιλομορφίας που δεν καλύπτονται από την παραπάνω μεθοδολογία, μεθοδολογία που αναπτύσσουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 7 του παρόντος κανονισμού.»,

CORRIGENDUM

to Regulation of the European Parliament and of the Council of 24 June 2024 on nature
restoration and amending Regulation (EU) 2022/869

(PE 74/1/23 REV1, 24 June 2024)

Annex IV, page 3, second column

for:

“**Methodology:** as developed under indicator I.21, Annex I to Regulation (EU) 2021/2115, as based on latest updated version of LUCAS for landscape elements, Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, and for land laying fallow, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, online publication, Eurostat and, where applicable, for high diversity landscape features not covered by the methodology above, methodology developed by Member States in accordance with Article 11(7) of this Regulation.”,

read:

“**Methodology:** as developed under indicator I.21, Annex I to Regulation (EU) 2021/2115, as based on latest updated version of LUCAS for landscape elements, Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, and for land laying fallow, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, online publication, Eurostat and, where applicable, for high diversity landscape features not covered by the methodology above, methodology developed by Member States in accordance with Article 14(7) of this Regulation.”.

RECTIFICATIF

au règlement du Parlement européen et du Conseil du 24 juin 2024 relatif à la restauration de
la nature et modifiant le règlement (UE) 2022/869

(PE 74/1/23 REV1 du 24 juin 2024)

Annexe IV, page 3, deuxième colonne

Au lieu de:

"**Méthodologie:** telle que mise au point pour l'indicateur I.21, annexe I du règlement (UE) 2021/2115, sur la base de *la dernière version de LUCAS* concernant les éléments du paysage, Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, et concernant les terres en jachère, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, publication en ligne, Eurostat et, le cas échéant, concernant les particularités topographiques à haute diversité qui ne sont pas couverts par la méthodologie susmentionnée, la méthodologie élaborée par les États membres conformément à l'article 11, paragraphe 7, du présent règlement. "

lire:

"**Méthodologie:** telle que mise au point pour l'indicateur I.21, annexe I du règlement (UE) 2021/2115, sur la base de *la dernière version de LUCAS* concernant les éléments du paysage, Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, et concernant les terres en jachère, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, publication en ligne, Eurostat et, le cas échéant, concernant les particularités topographiques à haute diversité qui ne sont pas couvertes par la méthodologie susmentionnée, la méthodologie élaborée par les États membres conformément à l'article 14, paragraphe 7, du présent règlement."

CEARTÚCHÁN

ar Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Meitheamh 2024 maidir le
hathchóiriú an dúlra agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2022/869

(PE 74/1/23 REV1, 24 Meitheamh 2024)

Iarscríbhinn IV, leathanach 3, an dara colún

in ionad:

‘**Modheolaíocht:** mar a forbraíodh faoi tháscaire I.21, Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/2115, mar a bunaíodh ar an leagan is nuashonraithe de LUCAS le haghaidh gnéithe tírdhreacha, Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, agus le haghaidh na talún a fhágtar bán, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, foilseachán ar líne, Eurostat, agus, i gcás inarb infheidhme, le haghaidh gnéithe tírdhreacha ard-bhithéagsúlachta nach gcumhdaítear leis an modheolaíocht thuas, modheolaíocht arna forbairt ag Ballstáit i gcomhréir le hAirteagal 11(7) den Rialachán seo.’,

léitear:

‘**Modheolaíocht:** mar a forbraíodh faoi tháscaire I.21, Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/2115, mar a bunaíodh ar an leagan is nuashonraithe de LUCAS le haghaidh gnéithe tírdhreacha, Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, agus le haghaidh na talún a fhágtar bán, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, foilseachán ar líne, Eurostat, agus, i gcás inarb infheidhme, le haghaidh gnéithe tírdhreacha ard-bhithéagsúlachta nach gcumhdaítear leis an modheolaíocht thuas, modheolaíocht arna forbairt ag Ballstáit i gcomhréir le hAirteagal 14(7) den Rialachán seo.’

ISPRAVAK

Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća od 24. lipnja 2024. o obnovi prirode i izmjeni Uredbe (EU) 2022/869

(PE 74/1/23 REV 1, 24. lipnja 2024.)

U Prilogu IV. na stranici 3. u drugom stupcu:

umjesto:

„**Metodologija:** kako je izrađena u okviru pokazatelja I.21 iz Priloga I. Uredbi (EU) 2021/2115 u skladu s najnovijom ažuriranom verzijom istraživanja LUCAS u pogledu krajobraznih elemenata, Ballin M. i sur., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)* (Izmijenjeni plan uzorkovanja za potrebe istraživanja LUCAS), Eurostat 2018., i u pogledu zemljišta ostavljenog na ugaru, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure* (Struktura poljoprivrednih gospodarstava, referentni metapodaci u jedinstvenoj integriranoj strukturi metapodataka), internetska publikacija, Eurostat, te ako je primjenjivo, u pogledu obilježja krajobraza velike raznolikosti koja nisu obuhvaćena navedenom metodologijom, metodologijom koju su države članice razvile u skladu s člankom 11. stavkom 7. ove Uredbe.”

treba stajati:

„**Metodologija:** kako je izrađena u okviru pokazatelja I.21 iz Priloga I. Uredbi (EU) 2021/2115 u skladu s najnovijom ažuriranom verzijom istraživanja LUCAS u pogledu krajobraznih elemenata, Ballin M. i sur., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)* (Izmijenjeni plan uzorkovanja za potrebe istraživanja LUCAS), Eurostat 2018., i u pogledu zemljišta ostavljenog na ugaru, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure* (Struktura poljoprivrednih gospodarstava, referentni metapodaci u jedinstvenoj integriranoj strukturi metapodataka), internetska publikacija, Eurostat, te ako je primjenjivo, u pogledu obilježja krajobraza velike raznolikosti koja nisu obuhvaćena navedenom metodologijom, metodologijom koju su države članice razvile u skladu s člankom 14. stavkom 7. ove Uredbe.”

RETTIFICA

del regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio del 24 giugno 2024 sul ripristino della natura e che modifica il regolamento (UE) 2022/869

(PE 74/1/23 REV 1 del 24 giugno 2024)

1. Pagina 1, nel titolo

anziché:

"Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio del 24 giugno 2024 on nature restoration and amending Regulation (EU) 2022/869 (Testo rilevante ai fini del SEE)",

leggasi:

"Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio del 24 giugno 2024 sul ripristino della natura e che modifica il regolamento (UE) 2022/869 (Testo rilevante ai fini del SEE)".

2. Allegato IV, pagina 3, seconda colonna

anziché:

"Metodo: quello elaborato per l'indicatore I.21, all'allegato I, del regolamento (UE) 2021/2115, sulla base dell'ultima versione aggiornata dell'indagine LUCAS per gli elementi caratteristici del paesaggio, Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, e per i terreni lasciati a riposo, *Farm Structure: Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, pubblicazione online, Eurostat, e, se del caso, per gli elementi caratteristici del paesaggio con elevata diversità non contemplati dal metodo summenzionato, quello elaborato dagli Stati membri conformemente all'articolo 11, paragrafo 7, del presente regolamento."

leggasi:

"Metodo: quello elaborato per l'indicatore I.21, all'allegato I, del regolamento (UE) 2021/2115, sulla base dell'ultima versione aggiornata dell'indagine LUCAS per gli elementi caratteristici del paesaggio, Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, e per i terreni lasciati a riposo, *Farm Structure: Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, pubblicazione online, Eurostat, e, se del caso, per gli elementi caratteristici del paesaggio con elevata diversità non contemplati dal metodo summenzionato, quello elaborato dagli Stati membri conformemente all'articolo 14, paragrafo 7, del presente regolamento."

LABOJUMS

**Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (2024. gada 24. jūnijs) par dabas atjaunošanu un ar
ko groza Regulu (ES) 2022/869**

(PE 74/1/23, 2024. gada 24. jūnijs)

IV pielikumā, 3. lappusē otrajā slejā:

tekstu:

“**Metodika:** izstrādāta saskaņā ar Regulas (ES) 2021/2115 I pielikuma I.21. indikatoru, kā pamatā ir jaunākais atjauninātais LUCAS attiecībā uz ainavas iezīmēm (sk. *Ballin M. et al., Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS), Eurostat 2018*) un attiecībā uz papuvēm (sk. *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, tiešsaistes publikācija, *Eurostat*), un – attiecīgā gadījumā – attiecībā uz ļoti daudzveidīgām ainavas iezīmēm, uz kurām neattiecas iepriekš minētā metodika, metodiku dalībvalstis izstrādājušas saskaņā ar šīs regulas 11. panta 7. punktu.”

lasīt šādi:

“**Metodika:** izstrādāta saskaņā ar Regulas (ES) 2021/2115 I pielikuma I.21. indikatoru, kā pamatā ir jaunākais atjauninātais LUCAS attiecībā uz ainavas iezīmēm (sk. *Ballin M. et al., Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS), Eurostat 2018*) un attiecībā uz papuvēm (sk. *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, tiešsaistes publikācija, *Eurostat*), un – attiecīgā gadījumā – attiecībā uz ļoti daudzveidīgām ainavas iezīmēm, uz kurām neattiecas iepriekš minētā metodika, metodiku dalībvalstis izstrādājušas saskaņā ar šīs regulas 14. panta 7. punktu.”.

**2024 m. birželio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl gamtos atkūrimo,
kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2022/869, klaidų ištaisymas**

(PE 74/1/23 REV1, 2024 m. birželio 24 d.)

IV priedas, 3 puslapis, antra skiltis:

yra:

„**Metodika:** parengta pagal Reglamento (ES) 2021/2115 I priedo I.21 rodiklį, remiantis LUCAS kraštovaizdžio elementų srityje naujausia atnaujinta redakcija, Ballin M. et al., „*Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*“, Eurostatas, 2018 m., ir pūdymui paliktos žemės srityje, „*Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*“, internetinis leidinys (Eurostatas) ir, kai taikytina, didelės įvairovės kraštovaizdžio elementams, kuriems netaikoma pirmiau nurodyta metodika, valstybių narių pagal šio reglamento 11 straipsnio 7 dalį parengta metodika. LUCAS metodika reguliariai atnaujinama siekiant padidinti duomenų, kuriuos valstybės narės naudoja Sąjungoje ir nacionaliniu lygmeniu įgyvendindamos savo nacionalinius atkūrimo planus, patikimumą.”,

turi būti:

„**Metodika:** parengta pagal Reglamento (ES) 2021/2115 I priedo I.21 rodiklį, remiantis LUCAS kraštovaizdžio elementų srityje naujausia atnaujinta redakcija, Ballin M. et al., „*Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*“, Eurostatas, 2018 m., ir pūdymui paliktos žemės srityje, „*Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*“, internetinis leidinys (Eurostatas) ir, kai taikytina, didelės įvairovės kraštovaizdžio elementams, kuriems netaikoma pirmiau nurodyta metodika, valstybių narių pagal šio reglamento 14 straipsnio 7 dalį parengta metodika. LUCAS metodika reguliariai atnaujinama siekiant padidinti duomenų, kuriuos valstybės narės naudoja Sąjungoje ir nacionaliniu lygmeniu įgyvendindamos savo nacionalinius atkūrimo planus, patikimumą.”.

HELYESBÍTÉS

a természet helyreállításáról és az (EU) 2022/869 rendelet módosításáról szóló, 2024. június
24-i európai parlamenti és tanácsi rendelethez

(PE 74/1/23, 2024. június 24.)

A IV. mellékletben, a 3. oldalon, a második oszlopban

a következő szövegrész:

„**Módszertan:** az (EU) 2021/2115 rendelet I. mellékletében szereplő I.21. mutató alapján kidolgozott módszerek, a tájképi elemek tekintetében a LUCAS legfrissebb változata alapján (Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey [LUCAS]*, Eurostat 2018), valamint a parlagon hagyott területek tekintetében a *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure* című online Eurostat-kiadvány alapján, továbbá – adott esetben – azon magas fokú biológia sokféleséggel rendelkező tájképi elemek tekintetében, amelyekre a fenti módszertan nem terjed ki, a tagállamok által e rendelet 11. cikkének (7) bekezdésével összhangban kidolgozott módszertan.”,

helyesen:

„**Módszertan:** az (EU) 2021/2115 rendelet I. mellékletében szereplő I.21. mutató alapján kidolgozott módszerek, a tájképi elemek tekintetében a LUCAS legfrissebb változata alapján (Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey [LUCAS]*, Eurostat 2018), valamint a parlagon hagyott területek tekintetében a *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure* című online Eurostat-kiadvány alapján, továbbá – adott esetben – azon magas fokú biológia sokféleséggel rendelkező tájképi elemek tekintetében, amelyekre a fenti módszertan nem terjed ki, a tagállamok által e rendelet 14. cikkének (7) bekezdésével összhangban kidolgozott módszertan.”

RETTIFIKA

**tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 1-24 ta' Ġunju 2024 dwar ir-restawr
tan-natura u li jemenda r-Regolament (UE) 2022/869**

(PE 74/1/23 REV1, tal-24 ta' Ġunju 2024)

Anness IV, paġna 3, it-tieni kolonna

minflok:

“**Metodoloġija:** kif żviluppata taht l-indikatur I.21, l-Anness I għar-Regolament (UE) 2021/2115, kif ibbażat fuq l-aħħar verżjoni aġġornata LUCAS għall-elementi tal-pajsaġġ, Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, u għal art mistrieħa, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, pubblikazzjoni online, Eurostat, u, fejn applikabbli, għal karatteristiċi tal-pajsaġġ b'diversità għolja mhux koperti mill-metodoloġija msemmija hawn fuq, metodoloġija żviluppata mill-Istati Membri skont l-Artikolu 11(7) ta' dan ir-Regolament.”,

aqra:

“**Metodoloġija:** kif żviluppata taht l-indikatur I.21, l-Anness I għar-Regolament (UE) 2021/2115, kif ibbażat fuq l-aħħar verżjoni aġġornata LUCAS għall-elementi tal-pajsaġġ, Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, u għal art mistrieħa, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, pubblikazzjoni online, Eurostat, u, fejn applikabbli, għal karatteristiċi tal-pajsaġġ b'diversità għolja mhux koperti mill-metodoloġija msemmija hawn fuq, metodoloġija żviluppata mill-Istati Membri skont l-Artikolu 14(7) ta' dan ir-Regolament.”.

RECTIFICATIE**van Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 24 juni 2024 inzake
natuurherstel en tot wijziging van Verordening (EU) 2022/869**

(PE 74/1/23 REV 1 van 24 juni 2024)

Bijlage IV, bladzijde 3, tweede kolom:

in plaats van:

“**Methode:** zoals ontwikkeld in het kader van indicator I.21 van bijlage I bij Verordening (EU) 2021/2115, zoals gebaseerd op de meest recente bijgewerkte versie van de Lucas voor landschapselementen, Ballin M. e.a., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS), Eurostat 2018, en voor braakliggend land, Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, onlinepublicatie, Eurostat, en, in voorkomend geval, voor diversiteitsrijke landschapselementen die niet onder bovengenoemde methode vallen, een methode ontwikkeld door de lidstaten overeenkomstig artikel 11, lid 7, van deze verordening.”,

lezen:

“**Methode:** zoals ontwikkeld in het kader van indicator I.21 van bijlage I bij Verordening (EU) 2021/2115, zoals gebaseerd op de meest recente bijgewerkte versie van de Lucas voor landschapselementen, Ballin M. e.a., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS), Eurostat 2018, en voor braakliggend land, Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, onlinepublicatie, Eurostat, en, in voorkomend geval, voor diversiteitsrijke landschapselementen die niet onder bovengenoemde methode vallen, een methode ontwikkeld door de lidstaten overeenkomstig artikel 14, lid 7, van deze verordening.”.

SPROSTOWANIE

do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 czerwca 2024 r. w sprawie odbudowy zasobów przyrodniczych i zmiany rozporządzenia (UE) 2022/869

(PE 74/1/23 REV 1 z dnia 24 czerwca 2024 r.)

Załącznik IV, strona 3, druga kolumna

zamiast:

„**Metodyka:** opracowana w ramach wskaźnika I.21, załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/2115, w oparciu o najnowszą zaktualizowaną wersję LUCAS w odniesieniu do elementów krajobrazu, Ballin M. i in., *Redesign sample for Land Use/Cover Area Framework Survey (LUCAS)* [Zmodyfikowana próba na potrzeby badania terenowego użytkowania gruntów i pokrycia terenu (LUCAS)], Eurostat 2018, oraz w odniesieniu do gruntów ugorowanych *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure* [Struktura gospodarstw rolnych, metadane referencyjne w jednolitej zintegrowanej strukturze metadanych], publikacja online, Eurostat oraz, w stosownych przypadkach, w odniesieniu do elementów krajobrazu o wysokiej różnorodności nieobjętych powyższą metodyką, metodyka opracowana przez państwa członkowskie zgodnie z art. 11 ust. 7 niniejszego rozporządzenia.”

powinno być:

„**Metodyka:** opracowana w ramach wskaźnika I.21, załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/2115, w oparciu o najnowszą zaktualizowaną wersję LUCAS w odniesieniu do elementów krajobrazu, Ballin M. i in., *Redesign sample for Land Use/Cover Area Framework Survey (LUCAS)* [Zmodyfikowana próba na potrzeby badania terenowego użytkowania gruntów i pokrycia terenu (LUCAS)], Eurostat 2018, oraz w odniesieniu do gruntów ugorowanych *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure* [Struktura gospodarstw rolnych, metadane referencyjne w jednolitej zintegrowanej strukturze metadanych], publikacja online, Eurostat oraz, w stosownych przypadkach, w odniesieniu do elementów krajobrazu o wysokiej różnorodności nieobjętych powyższą metodyką, metodyka opracowana przez państwa członkowskie zgodnie z art. 14 ust. 7 niniejszego rozporządzenia.”

RETIFICAÇÃO

**do Regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho, de 24 de junho de 2024, relativo ao
restauro da natureza e que altera o Regulamento (UE) 2022/869**

(PE 74/1/23 REV 1 de 24 de junho de 2024)

No anexo IV, página 3, segunda coluna:

onde se lê:

«**Metodologia:** desenvolvida no âmbito do indicador I.21 do anexo I do Regulamento (UE) 2021/2115, com base na mais recente versão atualizada do LUCAS para os elementos paisagísticos, Ballin M. et al., Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS), Eurostat 2018, e para as terras em pousio, Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure, publicação em linha, Eurostat e, se aplicável, para os elementos paisagísticos de grande diversidade não abrangidos pela metodologia acima referida, a metodologia desenvolvida pelos Estados-Membros em conformidade com o artigo 11.º, n.º 7, do presente regulamento.»,

leia-se:

«**Metodologia:** desenvolvida no âmbito do indicador I.21 do anexo I do Regulamento (UE) 2021/2115, com base na mais recente versão atualizada do LUCAS para os elementos paisagísticos, Ballin M. et al., Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS), Eurostat 2018, e para as terras em pousio, Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure, publicação em linha, Eurostat e, se aplicável, para os elementos paisagísticos de grande diversidade não abrangidos pela metodologia acima referida, a metodologia desenvolvida pelos Estados-Membros em conformidade com o artigo 14.º, n.º 7, do presente regulamento.».

RECTIFICARE

**la Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului din 24 iunie 2024 privind
restaurarea naturii și de modificare a Regulamentului (UE) 2022/869**

(PE 74/1/23 REV 1, 24 iunie 2024)

În anexa IV, pagina 3, tabel, a doua coloană

în loc de:

„**Metodologie:** astfel cum a fost elaborată la indicatorul I.21 din anexa I la Regulamentul (UE) 2021/2115, pe baza celei mai recente versiuni actualizate a anchetei LUCAS privind elementele de peisaj, Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, iar pentru terenurile lăsate în pârloagă, pe baza *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, publicație online, Eurostat, și, după caz, în ceea ce privește elementele de peisaj de mare diversitate pentru care nu se aplică metodologia sus-menționată, metodologia elaborată de statele membre în conformitate cu articolul 11 alineatul (7) din prezentul regulament.”

se citește:

„**Metodologie:** astfel cum a fost elaborată la indicatorul I.21 din anexa I la Regulamentul (UE) 2021/2115, pe baza celei mai recente versiuni actualizate a anchetei LUCAS privind elementele de peisaj, Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, iar pentru terenurile lăsate în pârloagă, pe baza *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, publicație online, Eurostat, și, după caz, în ceea ce privește elementele de peisaj de mare diversitate pentru care nu se aplică metodologia sus-menționată, metodologia elaborată de statele membre în conformitate cu articolul 14 alineatul (7) din prezentul regulament.”

KORIGENDUM

**k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady z 24. júna 2024 o obnove prírody a o zmene
nariadenia (EÚ) 2022/869**

(PE 74/1/23 REV1, 24. jún 2024)

Príloha IV, strana 3, druhý stĺpec:

namiesto:

„**Metodika:** vyvinutá v rámci ukazovateľa I.21, príloha I k nariadeniu (EÚ) 2021/2115, založená na najnovšej aktualizovanej verzii prehľadu LUCAS pre krajinné prvky, Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)* [Prepracovanie odberu vzoriek pre rámcový štatistický prehľad pôdy a jej využitia (LUCAS)], Eurostat 2018, a pre pôdu ležiacu úhorom, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure* (Štruktúra fariem, referenčné metaúdaje v jednotnej integrovanej štruktúre metaúdajov), uverejnené online, Eurostat a prípadne, pre krajinné prvky s vysokou úrovňou diverzity, na ktoré sa nevzťahuje uvedená metodika, metodika, ktorú vypracovali členské štáty v súlade s článkom 11 ods. 7 tohto nariadenia.“,

má byť:

„**Metodika:** vyvinutá v rámci ukazovateľa I.21, príloha I k nariadeniu (EÚ) 2021/2115, založená na najnovšej aktualizovanej verzii prehľadu LUCAS pre krajinné prvky, Ballin M. et al., *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)* [Prepracovanie odberu vzoriek pre rámcový štatistický prehľad pôdy a jej využitia (LUCAS)], Eurostat 2018, a pre pôdu ležiacu úhorom, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure* (Štruktúra fariem, referenčné metaúdaje v jednotnej integrovanej štruktúre metaúdajov), uverejnené online, Eurostat a prípadne, pre krajinné prvky s vysokou úrovňou diverzity, na ktoré sa nevzťahuje uvedená metodika, metodika, ktorú vypracovali členské štáty v súlade s článkom 14 ods. 7 tohto nariadenia.“.

POPRAVEK

**Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. junija 2024 o obnovi narave in spremembi
Uredbe (EU) 2022/869**

(PE 74/1/23 REV1, 24. junij 2024)

Priloga IV, stran 3, drugi stolpec:

besedilo:

„**Metodologija:** Oblikovana v okviru kazalnika I.21, Priloga I k Uredbi (EU) 2021/2115, na podlagi zadnje posodobljene različice LUCAS za krajinske elemente, Ballin M. in drugi, *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat, 2018, in za neobdelana zemljišča, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, spletna objava, Eurostat, ter po potrebi metodologija, kot jo v skladu s členom 11(7) te uredbe razvijejo države članice za visokoraznovrstne krajinske značilnosti, ki niso zajete v navedeni metodologiji.“

se glasi:

„**Metodologija:** Oblikovana v okviru kazalnika I.21, Priloga I k Uredbi (EU) 2021/2115, na podlagi zadnje posodobljene različice LUCAS za krajinske elemente, Ballin M. in drugi, *Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat, 2018, in za neobdelana zemljišča, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, spletna objava, Eurostat, ter po potrebi metodologija, kot jo v skladu s členom 14(7) te uredbe razvijejo države članice za visokoraznovrstne krajinske značilnosti, ki niso zajete v navedeni metodologiji.“

OIKAISU

**Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen, annettu 24 päivänä kesäkuuta 2024, luonnon
ennallistamisesta ja asetuksen (EU) 2022/869 muuttamisesta**

(PE 74/1/23 REV1, 24. kesäkuuta 2024)

Liitteessä IV, sivulla 3, toisessa sarakkeessa:

on:

”Menetelmä: kuten laadittu asetuksen (EU) 2021/2115 liitteessä I olevan indikaattorin I.21 mukaisesti ajantasaisimman LUCAS-tutkimuksen pohjalta: *LUCAS for landscape elements, Ballin M. et al., Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, and for land laying fallow, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, verkkojulkaisu, Eurostat, ja tapauksen mukaan niiden hyvin monimuotoisten maisemapiirteiden osalta, jotka eivät kuulu edellä mainitun menetelmän piiriin, jäsenvaltioiden tämän asetuksen 11 artiklan 7 kohdan mukaisesti kehittämä menetelmä.”,

pitää olla:

”Menetelmä: kuten laadittu asetuksen (EU) 2021/2115 liitteessä I olevan indikaattorin I.21 mukaisesti ajantasaisimman LUCAS-tutkimuksen pohjalta: *LUCAS for landscape elements, Ballin M. et al., Redesign sample for Land Use/Cover Area frame Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, and for land laying fallow, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, verkkojulkaisu, Eurostat, ja tapauksen mukaan niiden hyvin monimuotoisten maisemapiirteiden osalta, jotka eivät kuulu edellä mainitun menetelmän piiriin, jäsenvaltioiden tämän asetuksen 14 artiklan 7 kohdan mukaisesti kehittämä menetelmä.”.

RÄTTELSE**till Europaparlamentets och rådets förordning av den 24 juni 2024 om restaurering av natur
och om ändring av förordning (EU) 2022/869**

(PE 74/1/23 REV1, 24 juni 2024)

Bilaga IV, sidan 3, andra kolumnen

I stället för:

”**Metod:** I enlighet med indikator I.21, bilaga I till förordning (EU) 2021/2115, baserad på den senast uppdaterade versionen av LUCAS för landskapselement, Ballin M. m.fl., *Redesign sampling for Land Use/Cover Area Framework Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, och för mark i träda, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, webbpublikation, Eurostat, och i tillämpliga fall för landskapselement som gynnar en hög biologisk mångfald och som inte omfattas av den ovanstående metoden, metod som medlemsstaterna utarbetar i enlighet med artikel 11.7 i denna förordning.”

ska det stå:

”**Metod:** I enlighet med indikator I.21, bilaga I till förordning (EU) 2021/2115, baserad på den senast uppdaterade versionen av LUCAS för landskapselement, Ballin M. m.fl., *Redesign sampling for Land Use/Cover Area Framework Survey (LUCAS)*, Eurostat 2018, och för mark i träda, *Farm Structure, Reference Metadata in Single Integrated Metadata Structure*, webbpublikation, Eurostat, och i tillämpliga fall för landskapselement som gynnar en hög biologisk mångfald och som inte omfattas av den ovanstående metoden, metod som medlemsstaterna utarbetar i enlighet med artikel 14.7 i denna förordning.”.
